

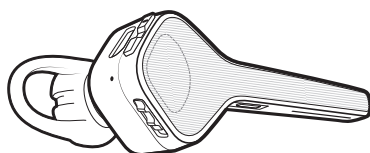
Serie Voyager Edge

Guía del usuario

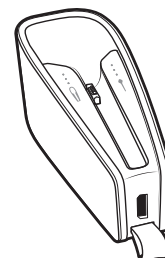
Índice

Contenido de la caja	3
Información general sobre el auricular	4
Introducción al estuche para carga	5
Emparejar	6
Emparejamiento de Bluetooth	6
Emparejamiento del NFC	6
Emparejamiento con otro teléfono	6
Seleccionar idioma	7
Carga	8
Revise el estado de la batería del auricular	8
Utilice el estuche para carga	9
Ajustar	10
Ajuste	10
Aspectos básicos	11
Haga/accepte/finalice llamadas	11
Silencio	12
Ajustar el volumen	12
Uso de Smart Sensors	12
Reproducir o pausar la transmisión de audio	13
Más características	14
Alertas de voz	14
Comandos de voz	14
Use dos teléfonos	15
Cambie la configuración del auricular	15
Actualice el firmware del auricular	15
Especificaciones	17

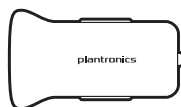
Contenido de la caja



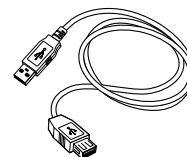
Auricular con almohadilla mediana



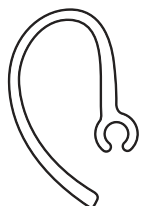
Estuche para carga



Cargador para el automóvil*



Cable micro USB*



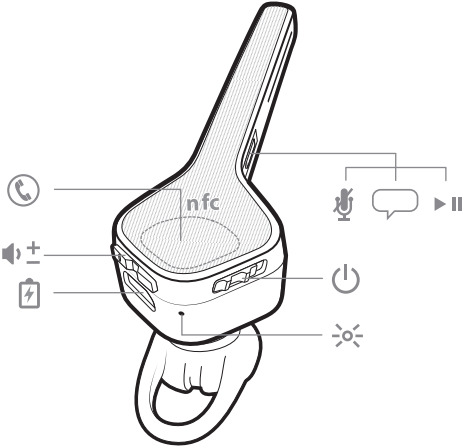
Gancho de sujeción




Almohadilla pequeña y grande

NOTA *El tipo de cargador puede variar según el producto.

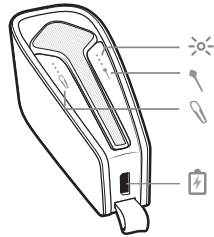
Información general sobre el auricular





-  Botón de llamada
-  Botón de volumen
-  Puerto de carga micro USB
-  Botón de silencio
-  Botón de voz
-  Botón de reproducción/pausa
-  Botón de encendido
-  LED del auricular (luz indicadora)


Introducción al estuche para carga


IMPORTANTE El estuche para carga queda en el modo de sueño profundo después de la fabricación con el fin de ahorrar energía y proteger la batería. Para activar el estuche para carga, conéctelo a una fuente de alimentación durante al menos 1 minuto. La luz LED se enciende cuando se está cargando.



-
-  Las luces LED del estuche para carga indican el estado de la batería del estuche/auricular

 -  Auricular: toque el ícono para mostrar el estado de la batería del auricular

 -  Estuche para carga: toque el ícono para mostrar el estado de la batería del estuche para carga

 -  Puerto de carga micro USB

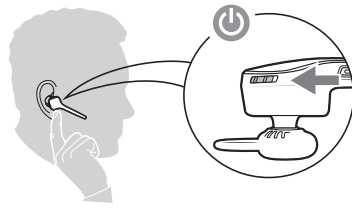
Cuando está completamente cargado, el estuche para carga proporciona 10 horas adicionales de vida de la batería para el auricular.

Emparejar

NOTA Si su teléfono es compatible con Near Field Communication (NFC), diríjase a **Emparejamiento de NFC**.

Emparejamiento de Bluetooth

- 1 Colóquese el auricular, y luego enciéndalo. Escuchará "bienvenido" en todos los idiomas compatibles y luego "emparejamiento" en el idioma por defecto. El LED del auricular destella en rojo y azul.



- 2 Active la función Bluetooth® de su teléfono y ajústela para que busque nuevos dispositivos.
 - **iPhone** Configuración > Bluetooth > Encendido*
 - **Android™** Configuración > Bluetooth: Encendido > Búsqueda de dispositivos*

NOTA *Los menús pueden variar de un dispositivo a otro.

- 3 Seleccione "PLT_Edge." Si es necesario, ingrese cuatro ceros (0000) como contraseña o acepte la conexión. Una vez que se ha emparejado exitosamente, escuchará "pairing successful" (Emparejamiento exitoso)

Emparejamiento del NFC

- 1 Asegúrese que el NFC esté encendido y la pantalla de su teléfono esté bloqueada.
- 2 Mantenga el auricular cerca de la ubicación de la etiqueta del NFC del teléfono hasta que se complete el emparejamiento con el NFC. Acepte la conexión si es necesario.



SUGERENCIA Debe estar atento a las alertas en la pantalla de su smartphone para empezar y aceptar el proceso de emparejamiento.



NOTA La etiqueta del NFC del auricular se ubica en la parte superior del auricular. Las ubicaciones de la etiqueta del NFC del teléfono varían.

Emparejamiento con otro teléfono

Luego de emparejar su auricular con su teléfono, quizá desee emparejar otro teléfono.

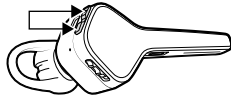
- 1 Encienda el auricular.
- 2 Seleccione:
 - Toque el botón de voz  y diga "Pair mode" (modo de emparejamiento)
 - Mantenga presionado el botón de llamada  hasta escuchar "pairing" (emparejamiento)
- 3 Active la función Bluetooth de su teléfono y ajústela para que busque nuevos dispositivos.
- 4 Seleccione "PLT_Edge."
Si el teléfono pide una contraseña, introduzca cuatro ceros (0000) o acepte la conexión.

Una vez logrado el emparejamiento correctamente, escuchará "pairing successful" (emparejamiento correcto) y las luces indicadoras del auricular dejarán de parpadear.

Seleccionar idioma

Una vez que el auricular esté emparejado y conectado a su teléfono, puede cambiar el idioma del auricular.

- 1 Colóquese el auricular, y luego enciéndalo.
- 2 Mantenga presionado los botones para aumentar +y disminuir - el volumen al mismo tiempo hasta que escuche "bienvenido". Las indicaciones de selección del idioma se repiten en todos los idiomas compatibles.

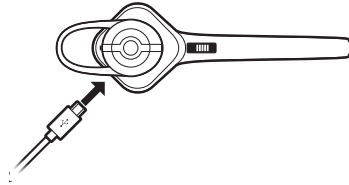


- 3 Siga las indicaciones de voz para seleccionar el idioma del auricular.

Carga

La carga completa del auricular demora 90 minutos. La luz del indicador se apaga una vez que se completa la carga.

SUGERENCIA Para reiniciar la precisión de la indicación del tiempo de conversación, agote la batería del auricular y luego cargue completamente.



Comportamiento del LED del auricular mientras se carga con un cable micro USB

Apagada Carga completa

●●● Batería alta

●● Batería media

● Batería baja

●●● Batería crítica

Revise el estado de la batería del auricular

Hay tres maneras de determinar el estado de la batería de su auricular.

- 1 Con el auricular puesto, toque el botón de voz y diga "Check battery" (Verificar la batería) y escuche la alerta de voz.
- 2 Con el auricular puesto, toque el botón de control de llamadas y escuche la alerta de voz.
- 3 Cuando no tenga puesto el auricular, toque el botón de control de llamadas y observe las luces LED del auricular.

Comportamiento de las luces LED para el estado de la batería

Apagada Carga completa

● Batería alta

● Batería baja, quedan menos de 30 minutos

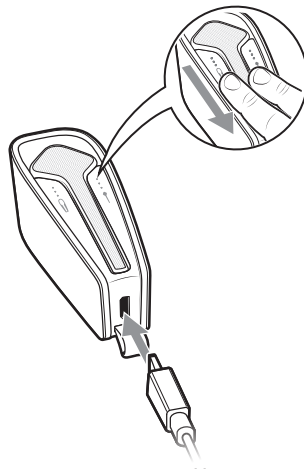
●●● Batería muy baja, quedan menos de 10 minutos

Utilice el estuche para carga

Un estuche completamente cargado puede proporcionar 10 horas adicionales de tiempo de conversación por el auricular.

IMPORTANTE El estuche para carga queda en el modo de sueño profundo después de la fabricación con el fin de ahorrar energía y proteger la batería. Para activar el estuche para carga, conéctelo a una fuente de alimentación durante al menos 1 minuto. La luz LED se enciende cuando se está cargando.

Revise el estado de la batería del estuche para carga o del auricular al tocar o deslizar un dedo en los íconos del estuche o auricular. Las luces LED indican el estado de la batería.



Luces LED para el estado del estuche para carga y el auricular

-
- ● ● Batería alta

 - ● Batería media

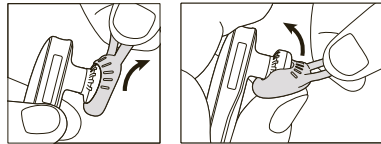
 - Batería baja

 - ✖ Batería muy baja; recargue el estuche/auricular
-

Ajustar

Ajuste La curva de las almohadillas de gel se acomoda a la curva externa de la oreja para un ajuste estable.

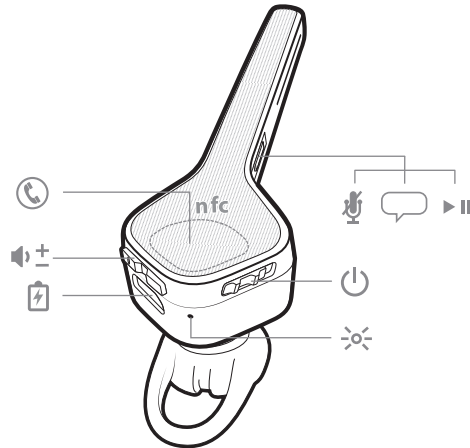
- 1 Con el auricular apagado, reemplace la almohadilla con uno de los dos tamaños alternativos si se siente suelto o apretado en su oreja.



- 2 Para completar el ajuste, puede girar la almohadilla en el auricular o añadir el clip opcional al gancho de sujeción.

NOTA Si la almohadilla se siente suelta después de utilizarla, quítela del auricular, lávela con agua tibia, y luego de secarla, colóquela nuevamente en su lugar.

Aspectos básicos



Haga/acepte/termine
llamadas

Responder una llamada

Seleccione:

- Póngase el auricular para contestar la llamada, o bien,
- Diga "answer" (Contestar) luego de que se anuncie la llamada, o bien,
- Toque el botón de llamada ☎

Responder una segunda llamada

Primero, toque el botón de llamada ☎ para finalizar la llamada en curso, luego, vuelva a tocar el botón de llamada ☎ para responder una nueva llamada.

Terminar una llamada

Toque el botón de llamada ☎ para finalizar la llamada en curso.

Rechazar una llamada

Seleccione:

- Diga "ignore" (Ignorar) luego de que se anuncia la llamada, o bien,
- Presione el botón de llamada ☎ durante 2 segundos

Volver a realizar la última llamada

Toque dos veces el botón de llamada ☎ para devolver la llamada a la última llamada activa sin importar si se trató de una llamada entrante o saliente.

NOTA Si no se hicieron o recibieron llamadas en la sesión conectada actual, esta característica no funcionará. Al tocar dos veces el botón de llamada ☎ sonará un solo tono bajo para cada presión del botón; sin embargo, no lo conectará a la última llamada activa de la sesión anterior.

Discado por voz (función del teléfono)

Si su teléfono inteligente tiene un asistente compatible con voz, presione el botón de llamada ☎ durante dos segundos y espere la indicación del teléfono.

Anuncio del interlocutor (solo teléfono celular)


Mientras utilice el auricular, escuchará el nombre de un contacto que está llamando, de modo que podrá decidir si desea responder o ignorar la llamada sin tener que revisar la pantalla del teléfono.

El nombre del interlocutor se anunciará:

- si su teléfono es compatible con el perfil de acceso al directorio telefónico (PBAP)
- si otorgó acceso a sus contactos durante el proceso de emparejamiento (para muchos teléfonos celulares, esto está preestablecido y puede que no sea necesario)
- si el interlocutor está almacenado en la lista de contactos del teléfono


No se anunciará un nombre de interlocutor entrante: si el interlocutor es desconocido, no se encuentra en la lista o está bloqueado


Silencio

Durante una conversación, presione el botón de silencio . Escuchará "mute on" (silencio activado) o "mute off" (silencio desactivado). Se repetirá una alerta cada 15 minutos cuando el silencio esté activado.

NOTA Si los sensores inteligentes del auricular están habilitados (predeterminado), se desactivará el silencio cuando se quite el auricular y todos se puedan escuchar entre sí.

Ajustar el volumen

Presione el botón de volumen  (+) para aumentar el volumen o (-) para reducirlo durante una llamada o una transmisión de audio.

Mientras no se encuentre realizando una llamada o reproduciendo audio, puede presionar los botones de volumen  para ajustar el nivel de volumen para el Anunciador de llamadas y otras indicaciones de voz.

Uso de Smart Sensors

Los sensores Smart Sensors de este auricular permiten identificar cuándo se encuentra en uso y puede aplicar automáticamente funciones de ahorro de tiempo.

Al colocarse el auricular podrá:

- Contestar una llamada entrante
- Transferir una llamada activa desde el teléfono
- Reanudar la transmisión de audio

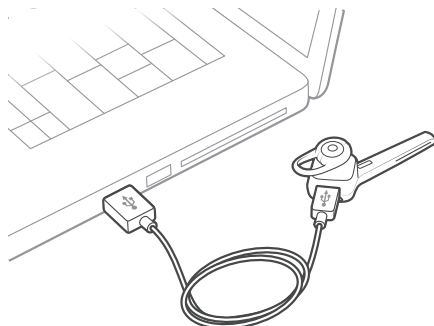
Al sacarse el auricular podrá:

- Transferir una llamada activa a su teléfono
- Pausar la transmisión de audio
- Bloquear el botón de llamada para evitar llamadas accidentales



Reinicio de sensores

Podría tener que reiniciar los sensores si estos no están funcionando correctamente.

Para restablecer los sensores, conecte el auricular directamente al puerto USB de su computadora y colóquelo en una superficie no metálica plana, con la almohadilla hacia arriba, por más de 10 segundos.




Desactivación de sensores

Para desactivar los sensores, mantenga los botones de voz  y de llamada  durante más de 6 segundos hasta la luz LED parpadee de color morado y luego rojo. Repita para reactivar, la luz LED parpadea de color morado y luego azul.

NOTA *Los sensores no se pueden desactivar mientras se transmite audio.*

Reproducir o pausar la transmisión de audio

Si presiona durante 2 segundos el botón Reproducir/pausar  pondrá en pausa o reanudará la reproducción de la transmisión de audio.

NOTA *Debe poner su transmisión de audio en pausa antes de:*

- *usar los comandos de voz del auricular*
- *iniciar una llamada saliente con su auricular (devolver el llamado o marcar por voz)*

NOTA *Si apaga el auricular o queda fuera del alcance del teléfono mientras se transmite el audio, el auricular no reproducirá la transmisión o no la pondrá en pausa hasta que la reanude manualmente con su teléfono.*

Más características

Alertas de voz

Puede cambiar el idioma de las alertas de voz de tres maneras diferentes.

- Seleccione un nuevo idioma para el aparato mediante su auricular (consulte [Seleccionar idioma](#))*
- Descargue e instale la aplicación HUB en su teléfono (visite plantronics.com/apps)*
- Descargue e instale la herramienta de actualización de MyHeadset (visite plantronics.com/myheadset)

Lista de alertas de voz

La siguiente es una lista de las alertas de voz más frecuentes.

- "Answering call" (Contestando llamada)
- "Battery low" (Batería Baja)
- "Calling back last number" (Devolución de llamada al último número)
- "Incoming call" (Llamada entrante)
- "Incoming call" (Conexión perdida)
- "Mute on/off" (Silencio activado/desactivado)
- "No phone is connected" (No hay teléfonos conectados)
- "Pairing" (Emparejando)
- "Pairing incomplete, restart headset" (Emparejamiento incompleto, reinicie el auricular)
- "Pairing successful" (Emparejamiento exitoso)
- "Power on/off" (Encendido/apagado)
- "Phone X connected/disconnected" (Teléfono X conectado/desconectado)
- "Recharge headset" (Recargue el auricular)
- "Say a command" (Diga un comando)
- "Smart sensors on/off" (Activar/desactivar los sensores)
- "Talk time remaining X hours" (Tiempo de conversación restante X horas)
- "Volume maximum/minimum" (Volumen máximo/mínimo)


Ajustar el volumen de la alerta de voz

Alterne el botón de volumen cuando el auricular esté encendido e inactivo (ni en una llamada ni durante la transmisión de música) para ajustar el volumen de las alertas de voz del auricular.

Comandos de voz


Puede cambiar el idioma de los comandos de voz de tres maneras diferentes.

- Seleccione un nuevo idioma para el aparato mediante su auricular (consulte [Seleccionar idioma](#))*
- Descargue e instale la aplicación HUB en su teléfono (visite plantronics.com/apps)*
- Descargue e instale la herramienta de actualización de MyHeadset (visite plantronics.com/myheadset)


Para utilizar los comandos de voz, toque el botón de voz , espere la solicitud de comando y luego diga alguno. Por ejemplo, "What can I say?" (¿Qué puedo decir?) le indicará toda la lista de comandos disponibles.

Lista de comandos de voz

- "Am I connected?" (¿Estoy conectado?)
- "Answer" (Contestar)
- "Call back" (Devolver la llamada)
- "Cancel" (Cancelar)
- "Check battery" (Verificar la batería)
- "Ignore" (Ignorar)
- "Pair mode" (Modo de emparejamiento)
- "What can I say?" (¿Qué puedo decir?)

NOTA La función de marcado por voz del teléfono se inicia al presionar el botón de llamada  durante 2 segundos. La función de marcado por voz no es un comando de voz del auricular.

Desactivar los comandos de voz contestar/ignorar

- 1 Encienda el auricular.
- 2 Mantenga presionado el botón de voz  hasta que escuche "voice answer off" (Respuesta de voz desactivada).
- 3 Repita para volver a activar los comandos de voz de contestar.

Use dos teléfonos

La tecnología multipunto le permite emparejar un segundo teléfono y recibir llamadas desde ambos teléfonos.

Una vez que haya emparejado los dos teléfonos, es fácil contestar llamadas desde cualquiera de ellos.

Cuando esté en una llamada en curso, escuchará un tono que le notificará sobre una llamada entrante proveniente del segundo teléfono emparejado. Para contestar la segunda llamada proveniente del otro teléfono, debe finalizar la llamada en curso (toque el botón de llamada) y así responderá automáticamente la nueva llamada.

Si decide no contestar la segunda llamada, ésta se desviará al buzón de voz.

Cambie la configuración del auricular

Puede cambiar la configuración del auricular de dos maneras.

- Descargue e instale la aplicación HUB en su teléfono (visite plantronics.com/apps)*
- Descargue e instale la herramienta de actualización de MyHeadset (visite plantronics.com/myheadset)

Se pueden cambiar las siguientes configuraciones del auricular:

- Activar/desactivar comandos de voz
- Activar/desactivar la transmisión de audio de alta calidad (A2DP)
- Activar/desactivar el audio de banda ancha para una voz en alta definición
- Personalizar sensores inteligentes
- Personalizar silencio

Actualice el firmware del auricular

Puede actualizar el firmware de su auricular usando un cable USB y una computadora con la herramienta de actualización MyHeadset instalada.

- 1 Conecte el auricular y el cable USB a la computadora.
- 2 Descargue la herramienta de actualización MyHeadset en plantronics.com/myheadset.

Además de recibir actualizaciones del firmware, también puede cambiar las configuraciones de idioma y las de región, y configurar otras funciones.

Especificaciones

Tiempo de conversación	Hasta 16 horas de tiempo de conversación al utilizar un estuche y auricular completamente cargados, hasta 6 horas de tiempo de conversación sin utilizar el estuche
Tiempo de espera	Hasta 7 días
Peso	9 gramos
Tecnología Smart sensor	Estado de uso de los sensores capacitivos duales
Anulación de ruido	<ul style="list-style-type: none">• Procesamiento digital de señal (DSP) activo en el micrófono triple• Cancelación del eco acústico• Detección de tonos laterales• Ajuste automático del volumen
Resistencia al agua	Nanorrevestimiento de P2i en el auricular y el estuche contra la humedad
Emparejamiento NFC	Toque el auricular para que los teléfonos con NFC habilitado completen el proceso de emparejamiento
Perfiles de Bluetooth	Perfil de distribución avanzada de audio (A2DP), perfil de manos libres de banda ancha (HFP) 1.6, perfil de auricular (HSP) 1.2 y transmisión de datos mejorada (EDR)
Tecnología multipunto	Conecte dos teléfonos y conteste las llamadas de cualquiera de ellos.
Tipo de pila	Polímero de ión litio recargable no reemplazable
Conector de carga	Carga mediante el puerto micro USB en el auricular y estuche de carga
Medidor de batería de auricular	Se muestra automáticamente en la pantalla del iPhone y el iPad. Utilice la aplicación gratuita de Plantronics en los dispositivos con sistema Android
Tiempo de carga (máximo)	90 minutos para una carga completa
Temperatura de funcionamiento y almacenamiento	0 – 40 °C (32 °F – 104 °F)

NOTA * El desempeño depende de la batería y puede variar de un dispositivo a otro.

¿NECESITA MÁS AYUDA?

plantronics.com/support

plantronics®
Simply Smarter Communications™

Plantronics, Inc.

345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
Estados Unidos

Plantronics BV

South Point Building C
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp, Holanda

© 2014 Plantronics, Inc. Todos los Derechos Reservados. Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso por parte de Plantronics se hace con licencia. iPhone es una marca comercial de Apple, Inc. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Patentes: EE. UU. 5,712,453; 7,039,179; patentes en trámite.

202056-09 (07.14) ID DE MODELO: PITE14

plantronics®